



Округи, входящие в состав: Бейкер, Бентон, Клэтсоп, Колумбия, Кус, Карри, Дуглас, Гиллиам, Грант, Харни, Худ-Ривер, Джозефин, Кламат, Лейк, Линкольн, Линн, Малур, Мэрион, Морроу, Полк, Шерман, Тилламук, Уматилла, Юнион, Уоллова, Васко, Уилер,

Информационная система HMIS «Программы бессрочной помощи в сельской местности штата Орегон» (ROCC)

Согласие клиента на предоставление информации для обмена данными в документе Учет государственных программ в сельской местности штата Орегон

Информационная система по делам бездомных Программы бессрочной помощи в сельской местности штата Орегон (HMIS) представляет собой компьютерную систему, используемую для сбора и обмена информацией о бездомных, а также социальных услугах в рамках государственных программ учета в сельской местности штата Орегон. Информация, собранная службой **название службы** и системой HMIS, позволяет службам планировать и предоставлять услуги, которые помогают нуждающимся людям. Совместное использование данных различными службами помогает упростить процесс обслуживания путем координации предоставления услуг и выдачи направлений, предоставленных их потребителям.

Выполнение требования конфиденциальности и безопасности личных данных лиц, пользующихся нашими услугами, играет для нас важную роль. Функционирование системы HMIS соответствует всем законам штата и федеральным законам, включая Закон по обеспечению доступности и подотчетности в медицинском страховании (HIPAA). Каждое физическое лицо или сотрудник службы, получивший разрешение на доступ к информации или ввод её в базу данных, был обучен политике соблюдения конфиденциальности клиента и подписал соглашение об обеспечении безопасности и конфиденциальности этой информации. Любое физическое лицо или сотрудник службы, который был признан нарушившим условия соглашения, может лишиться права на доступ к базе данных и быть подвергнут дополнительным мерам взыскания.

Вам не будет отказано в предоставлении услуг, если вы решите не разглашать информацию. Информация по-прежнему будет собираться и вводиться в соответствии с требованиями федерального правительства и правительства штата. **Через нашу систему HMIS передается минимальный объем определенной информация о клиентах с тем, чтобы избежать создания дубликатов записей клиентов.**

Уполномоченные пользователи системы HMIS в участвующих местных организациях могут видеть следующие элементы данных всех записей клиентов:

- Имя
- Статус бывшего военнослужащего
- Фамилия
- Пол
- Дата рождения
- Номер в системе социального обеспечения (требуется для получения определенных услуг)

Пожалуйста, прочитайте следующие заявления и проконсультируйтесь с сотрудниками вашей соответствующей службы, если у вас возникли какие-либо вопросы:

Я ПОНИМАЮ, ЧТО:

- Мне не будет отказано в обслуживании, если я откажусь предоставить свои данные сверх минимальных требований.
- Разглашение моих данных не является гарантией предоставления мне помощи.

- Партнерские службы будут разглашать мою основную удостоверяющую личную информацию (имя, дату рождения, статус бывшего военнослужащего, пол, номер SSN), чтобы повысить качество предоставляемых услуг и сократить случаи дублирования данных при их сборе.
- Никакие подробности о программах, в которых я участвую, или информация, которую я предоставляю сотрудникам службы, не будут передаваться третьим лицам, если я не предоставлю на это письменное разрешение или если их разглашение не требуется по закону. Мы по-прежнему обязаны предоставлять некоторую информацию третьим лицам в соответствии с требованиями федеральных властей, властей штата или финансовых спонсоров.
- Это разрешение будет действовать в течение 7 лет, если я не отзову его в письменной форме, подписав письменное заявление или отзыв разрешения.
- Я понимаю, что в любое время могу отменить свое согласие на предоставление данных. Однако это правило не будет распространяться на информацию, которая уже была разглашена или на основании которой уже были предприняты определенные действия. Отзыв вступает в силу с этого момента.
- Я имею право знакомиться с моими данными в системе HMIS, просить внести в них изменения и предоставить мне копию моих данных, обратившись в эту службу с письменным запросом.
- Я имею право обратиться с жалобой, если я полагаю, что использование данных в системах HMIS нанесло мне какой-либо ущерб.
- Я имею право получить копию документа «Уведомление для клиентов о порядке использования и разглашении данных» в рамках системы HMIS.

Выполнение требования конфиденциальности и обеспечение безопасности личных данных лиц, пользующихся нашими услугами, играет для нас важную роль. Ваши сведения будут разглашены только в том случае, если вы предоставите нам соответствующее разрешение. Перед тем, как принять решение относительно предоставления согласия или отказа от предания огласке личной информации, примите во внимание любые возможные риски и/или преимущества.

Ставя свои инициалы ниже, вы соглашаетесь предоставить в указанном ниже объеме информацию, касающуюся вас лично, а также всех членов семейного хозяйства, перечисленных ниже, другим партнерским службам в рамках учета государственных программ в сельской местности штата Орегон посредством системы HMIS.

____ 1) В дополнение к минимально необходимым элементам данных (имя, дата рождения, пол, статус бывшего военнослужащего, номер SSN), **я соглашаюсь**

предоставить дополнительную демографическую информацию (в том числе о расовой и этнической принадлежности), информацию о регистрации и выходе из программы, информацию о характере моей ситуации, услугах и рекомендациях, которые я получаю, и контактную информацию посредством системы HMIS программы бессрочной помощи в сельской местности штата Орегон и разрешаю передавать эту информацию другим партнерским службам в рамках учета государственных программ в сельской местности штата Орегон посредством системы HMIS.

____ 2). Помимо минимально необходимых элементов данных (имя, дата рождения, пол, статус бывшего военнослужащего, номер SSN), **Я НЕ**

соглашаюсь предоставить любую дополнительную информацию посредством системы HMIS программы бессрочной помощи в сельской местности штата Орегон и разрешаю передавать эту информацию другим партнерским службам в рамках учета государственных программ в сельской местности штата Орегон посредством системы HMIS.

Пожалуйста, укажите имена и даты рождения всех членов семьи, получающих услуги:

**Имя, фамилия клиента/родителя или опекуна (просьба указать печатными буквами) Подпись
клиента/родителя или опекуна Дата**

Если применимо:

*Имя, фамилия дополнительного совершеннолетнего лица (просьба указать печатными буквами)
Подпись дополнительного совершеннолетнего лица
Дата*

**Имя, фамилия сотрудника службы (просьба указать печатными буквами)
сотрудника службы Дата**

Подпись

Программа непрерывной помощи жителям сельской местности штата Орегон (РОСС)

Уведомление об использовании и разглашении информации клиентов

Уведомление о конфиденциальности

- Наша служба вводит личную и демографическую информацию о вас в компьютеризированную систему учета.
- Эта информация используется для планирования предоставления услуг и статистической информации при постановке целей.
- Предоставленная вами информация будет использоваться в административных и рабочих целях для повышения качества услуг, которые могут быть предложены вам, их предоставления и координации.
- Предоставленная вами информация будет использоваться для выполнения задач, связанных с оплатой расходов на оплату услуг или их возмещением, для наблюдения за эффективностью выполнения программы, а также для подготовки отчетов и статистической информации без разглашения информации личного характера.
- Если вы имеете опасения, связанные с безопасностью, и вы, возможно, не желаете, чтобы ваши личные данные вводились в систему, то вам следует обсудить этот вопрос с сотрудником программы.
- Информацию личного характера могут видеть сотрудники, которые предоставляют вам услуги, выбирают местных поставщиков услуг, когда это необходимо, и определенная категория лиц (например, системные администраторы или спонсоры программ), которые поддерживают компьютеризированную систему ведения записей, за исключением случаев, когда это требуется законом.
- Вам не будет отказано в услугах, если вы откажетесь предоставить согласие на разглашение данных.
- Вы имеете право просматривать свою запись и просить внести в нее изменения.
- У вас есть право подать жалобу, если вы полагаете, что каким-то образом понесли ущерб от использования компьютеризированной системы данных.

ЭТО НЕ ПОЛНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРАВАХ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕЙ

ИНФОРМАЦИИ. Для получения полной версии заявления о правах на использование вашей информации, обратитесь к сотруднику программы для получения копии нашей политики конфиденциальности. Если у вас возникли какие-либо вопросы, касающиеся нашей компьютеризированной системы учета и о том, как ее использование может отразиться на вас, обратитесь с этими вопросами к сотруднику нашей программы.

Программа бессрочной помощи в сельской местности штата Орегон (ROCC)

Уведомление для клиентов о порядке использования и разглашении данных

Уведомление клиентов о конфиденциальности

В настоящем уведомлении рассказывается о том, как мы используем и разглашаем вашу личную информацию. В нем рассказывается о ваших правах и наших обязанностях по защите конфиденциальности вашей личной частной информации. В нем также описывается порядок уведомления нас о случаях, когда, по вашему мнению, мы нарушили какие-либо ваши права или какие-либо из наших обязанностей.

По закону мы обязаны обеспечивать конфиденциальность вашей личной информации. Мы должны соблюдать условия этого уведомления, которые действуют в настоящее время.

Мы оставляем за собой право изменить положения настоящего уведомления в любое время. Настоящее уведомление не является юридическим договором. Если положения этого уведомления будут изменены, копия измененного уведомления будет предоставлена вам по запросу или размещена на нашем веб-сайте.

Вы можете сделать запрос на предоставлении вам копии нашего уведомления в любое время. Для получения дополнительной информации о нашей политике конфиденциальности или для получения дополнительных копий этого уведомления, пожалуйста, свяжитесь с нами, используя информацию, приведенную в конце этого уведомления.

Мы будем вводить информацию, которую вы предоставляете нашей службе, в компьютеризированную систему учета, которая называется ServicePoint. Несколько местных агентств принимают участие в использовании системы ServicePoint™, чтобы более эффективно организовывать и предоставлять услуги бездомным или почти бездомным лицам и семьям.

~Минимальный объем определенной информации о клиенте распределяется по всей локальной сети, чтобы избежать дублирования записей о клиентах. Уполномоченные пользователи системы HMIS в участвующих местных организациях могут видеть следующие элементы данных всех записей клиентов:

- Имя
- Фамилия
- Статус бывшего военнослужащего
- Пол
- Дата рождения
- Номер в системе социального обеспечения (требуется для предоставления определенных услуг)

Наша цель – повысить эффективность совместной работы, чтобы понять проблему бездомности и покончить с ней.

Предоставленная вами информация будет играть важную роль, в том числе:

- поможет нам расставить приоритеты, запланировать предоставление услуг и предоставлять значимые услуги вам и вашей семье;
- поможет нашей службе в повышении качества работы с бездомными семьями и лицами;
- предоставлять местным службам возможности работать сообща более эффективно, чтобы покончить с бездомностью;
- предоставить статистические данные должностным лицам из местного, федерального правительства и правительства штата, чтобы поставить эффективные цели.

• **Как может быть использована ваша личная информация?**

- Информация, которую вы предоставляете , и полученные вами услуги будут введены в систему ServicePoint.
 - Информация, которую вы предоставите , будет использоваться в административных и рабочих целях для повышения качества услуг, которые могут быть вам предложены, для их предоставления и координации.
 - Предоставленная вами информация будет использоваться для задач, связанных с оплатой или возмещением расходов на услуги.
 - Информация, которую вы предоставите , будет использоваться для осуществления контроля за эффективностью выполнения программы.
 - Информация, которую вы предоставите , будет использоваться для подготовки сводных отчетов и статистической информации без разглашения личной информации.
 - Предоставляемая вами информация об употреблении психоактивных веществ, психическом здоровье, заболевании ВИЧ и домашнем насилии не будет передаваться в партнерские службы программы ROCC, за исключением случаев, когда это не будет разрешено вами.
 - ~Никакая другая информация личного характера не будет предоставляться третьей стороне без вашего разрешения, за исключением случаев, предусмотренных законом.
- В некоторых случаях для раскрытия информации государственным органам или в рамках юридических процессов разрешения не требуется
- Использование и разглашение информации в соответствии с законом
 - Общественное здравоохранение, контроль за состоянием здоровья и деятельность регулирующих органов
 - Случаи халатного, жестокого обращения или насилия в семье
 - Судебные и административные процессуальные действия
 - Расследования, проводимые правоохранительными органами
 - Умершие лица и доноры органов
 - Серьезные угрозы здоровью или безопасности
 - Предоставление «обезличенной» информации о здоровье

Каким образом будет обеспечена безопасность хранения моих данных?

- Используемая нами компьютерная программа имеет самую высокую степень защиты.
- Лицам, имеющим доступ к данным системы ServicePoint, запрещается составлять отчеты, содержащие информацию личного характера.
- Система HMIS программы ROCC регулируется федеральными, государственными, окружными, городскими и местными правилами конфиденциальности. Общесистемный доступ к личной информации, содержащейся в системе ServicePoint, будет ограничен системными администраторами. Системные администраторы прошли проверку и работают в управляющей организации и имеют соглашение межправительственного уровня.
- ~К личной информации, такой как ваше имя, фамилия или дата рождения, могут иметь доступ лица, работающие над предоставлением вам услуг, другие местные службы, предоставляющие услуги, отдельные местные поставщики услуг или администраторы, предоставляющие техническую помощь. Перед тем, как органы местного, федерального правительства и правительства штата получают отчеты, любая информация личного характера будет удалена.
- Все пользователи системы ServicePoint проходят подготовку по правилам защиты конфиденциальности, получили копии этой политики конфиденциальности и подписали соглашение о конфиденциальности, взяв на себя обязательство соблюдать его требования.

Знайте свои права на информацию!

Будучи клиентом, пользующимся услугами службы, участвующей в системе HMIS программы ROCC, вы получаете следующие права:

1. Определять уровень раскрытия вашей информации; разрешать или отказывать в разглашении вашей информации службам, принимающим участие в системе HMIS программы ROCC.
2. В любое время можете прекратить действие разрешения на разглашение информации, предоставив соответствующему поставщику письменное уведомление.
3. Право делать запрос на ввод информации в базу данных от лица анонимного клиента или клиента с ограниченными правами.
4. Право на получение копии настоящего уведомления.
5. Разумные условия размещения. Служба, в которую вы обращаетесь за предоставлением вам услуг, должна принять разумные меры, чтобы убедиться в понимании вами своих прав на информацию.
6. Доступ к вашей записи. Вы имеете право просматривать свою запись в системе ServicePoint, получать распечатанную копию своих данных и запрашивать разъяснение информации, которую вы не понимаете.
7. Исправление вашей записи. Вы имеете право то, чтобы в вашу запись были внесены исправления, чтобы информация была актуальной, точной и была обеспечена объективность ее использования. Разногласия по поводу точности информации должны быть предметом рассмотрения отделом жалоб, и любое неисправленное несоответствие должно быть отмечено в вашей записи в системе ServicePoint.
8. Отказ. Вам не будет отказано в услугах, на предоставление которых вы имеете право, если вы откажетесь дать согласие на передачу другим службам данных, которые были введены в систему ServicePoint. Если вы имеете опасения, связанные с безопасностью, пожалуйста, обсудите это с сотрудником программы.
9. Жалобы: У вас есть право на то, чтобы ваше мнение было услышано, если вы полагаете, что вас несправедливо обвинили, подвергли риску или нанесли вам вред. Сотрудники или службы, которые ненадлежащим образом обращаются с информацией, будут подвергнуты санкциям, таким как выговор, предупреждение и лишение права на пользование системой CMIS/HMIS программы NWSSC. Сотрудники службы должны предоставить вам копию документа о порядке рассмотрения жалоб в письменном виде.
10. Архивация данных: Все данные, личного характера будут перенесены в архив из системы ServicePoint не позднее, чем через семь лет после их ввода в систему или с момента внесения в них последнего изменения.
11. Поправки: Условия данного уведомления о конфиденциальности могут быть изменены в любое время, и все поправки вступают в силу с учетом ранее полученной информации.
12. Вопросы и жалобы, касающиеся политики конфиденциальности: Все вопросы или жалобы, касающиеся правил по обеспечению конфиденциальности и безопасности данных, могут быть рассмотрены в процессе рассмотрения жалоб службой.

Системный администратор систем CMIS/HMIS программы NWSSC

Венди Смит, бюро по вопросам обеспечения
жильём г. Портленд, Wendy Smith Portland
Housing Bureau 421 SW 6th Ave, Suite 500
Portland, OR 97204 503-823-2386
wendy.smith@portlandoregon.gov

